

Протокол

№

гр. София, 18.03.2025 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 26
състав**, в публично заседание на 18.03.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Мария Шишкова

при участието на секретаря Кристина Петрова, като разгледа дело номер **12357** по описа за **2024** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На именното повикване в 9,00 часа:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ М. А. Х. – уведомен от предходното съдебно заседание чрез служебно назначения му процесуален представител адв. К., не се явява. Представлява се от служебно назначения му процесуален представител адв. К. К..

ОТВЕТНИКЪТ ПРЕДСЕДАТЕЛ НА ДАБ ПРИ МС – уведомен от предходното съдебно заседание, представлява се от началник на Отдел „Качество на производството“ при ДАБ - МС А. Г., с пълномощно от днес, която представя и Удостоверение за правоспособност.

СГП – редовно уведомена, не се представлява.

СТРАНИТЕ (поотделно): Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ СЧИТА, че не съществува процесуална пречка за разглеждане на делото в днешното съдебно заседание, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ПРОЦ. П. А. Г.: Представям актуална Справка за С., изготвена от Дирекция „Международна дейност“ от 14.03.2025 г. относно актуалната обществено – политическа обстановка.

В 9,14 часа в залата се явява жалбоподателят М. Х..

Предвид липсата на преводач, назначеният процесуален представител с помощта на Google translate и с оглед обстоятелството, че жалбоподателят заявява, че владее единствено арабски език, осъществи контакт с него.

Посредством него на съда се предостави за констатация сключен договор за наем от 08.10.2024 г., по силата на който жалбоподателят е наемател на жилище, находящо се в [населено място],[жк], [жилищен адрес]. На този адрес жалбоподателят заяви, че пребивава понастоящем

Договорът за наем се върна на жалбоподателя.

АДВ. К.: Жалбоподателят заявява, че желае да участва лично в производството. Разбрал е за датата на заседанието чрез организация, поради което ще ви моля да отложите делото за друга дата, за да се осигури и преводач от арабски език.

Моля да не се приема справката, която представи пълномощникът на ДАБ, тъй като не отразява исканата от нас информация досежно военната служба.

Моля да изслушате в следващото съдебно заседание лицето Х., с оглед ситуацията в С. и неговата лична история.

ПРОЦ. ПРЕДСТАВИТЕЛ на ОТВЕТНИКА А. Г.: Възразявам по така направеното искане от страна на представителя жалбоподателя. Справката не е изготвена от ДАБ, а от дирекция „Международна дейност“ и в съответствие с Методологията на Агенцията на ЕС за убежището и въз основа информация, която е от общодостъпни и известни източници, с които адвокатът също може да се запознае. Това е общодостъпна информация за всички.

Представям и втора справка подлежат ли на наказание лицата, неявили се за отбиване на редовна военна служба, и имат ли възможност лицата, които не се явяват на военна служба по тяхно желание, да бъдат освободени от същата. Тя е актуална към 14.3.2025 г.

СЪДЪТ НАМИРА за основателно направеното искане от процесуалния представител на ответника за приобщаване като доказателства по делото на представените в днешното съдебно заседание две справки, изготвени от дирекция „Международна дейност“ към ДАБ относно актуалната общественно-политическа обстановка към 14.3.2025 г. в Сирийската арабска република и подлежат ли на наказание лицата, неявили се за отбиване на редовна военна служба, и имат ли възможност тези, които не се явяват на военна служба по тяхно желание да бъдат освободени от служба.

Предвид невъзможността в днешното съдебно заседание да бъде осигурен преводач, който да осъществи превод на извършваните процесуални действия на разбираем за жалбоподателя език, с оглед гарантиране правото му на лично участие и защита на жалбоподателя в настоящото производство, СЪДЪТ СЧИТА, че делото следва да се отложи за друга дата, за която да се предостави възможност на пълномощника на жалбоподателя да изрази становище по представената справка, както и да се осигури участие на преводач от арабски език, поради което

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА КАТО писмени доказателства по делото представените в днешното съдебно заседание от процесуалния представител на ответника 2 бр. Справки за Сирийска арабска република, изготвени от Дирекция „Международна дейност“ при ДАБ – МС.

ОТЛАГА и НАСРОЧВА делото за 15.04.2025 г. от 9,30 часа, за която дата и час страните са уведомени от днес.

ДА СЕ ПРИЗОВЕ преводач от арабски език.

Съдебното заседание приключи в 9,31 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: